

ՏԱՍՆՄԵԿԵՐՈՐԻ ՏԱՐԻ

ՄՇԿԿ

Տարեկան գինը 10 բուր, կես տարվանը 6 բուր:
Առանձին համարները 5 կոպեկով:
Թիֆլիսում գրվում են միմյանիս խմբագրատան մէջ:
Օտարաբարբաբացիք դիմում են ուղղակի
Тифлисъ. Редація «Мшакъ»

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և տօն օրերէն):
Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լիզուով:
Յայտարարութիւնների համար վճարում են
իւրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ԲՈՎԱՆԻԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ: Նամակ Հին-Նախնիկե-
անից: Ներքին լուրեր: ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒ-
ԹԻՒՆ: Գերմանիա: Նամակ Թիւրքիայից: Արտա-
քին լուրեր: ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ: ՀՆՈՒԱԳԻՐՆԵՐ:
— ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ: — ՖԵԼԻՍՏՈՆ:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ՀԻՆ-ՆԱՍԻՋԵՒԱՆՆԵՑ

Յունիսի 9-ին

Տեղական պետքերից անհրաժեշտը և անյետա-
ձգելի ջրի հարցն է, որ այսօր տարի ձգձգվելով
ոչինչ զբաղան եղբայրութեան չէ հասել:

Եթէ Հին-Նախնիկեանը այսօր կատարեալ յե-
տադիմութեան մէջ է, թէ անտեսական և թէ
նոյն իսկ բարոյական տեսակետից, դրա զօրաւոր
պատճառներից մէկն էլ ջրի սակաւութիւնն է:—
Ջրի սակաւութեան պատճառով երկրագործ գիւ-
ղացին իր արին քրտինքով վաստակած պտուղը,
որից կախված է նրա երջանկութիւնը և ապա-
բարութիւնը, ընտանիքի ժպիտը և արցունքը,
ոչնչացած է տեսնում մի երաշտ տարուս: Ջրի
սակաւութիւնից երկրագործը օրական հացի կա-
րօտ է դառնում: Դեռ ձմեռում ենք բազմաթիւ
երկրագործներ, որոնք վաճառում են իրանց գո-
մէջն ու եզը և երկրագործական պարագաները:—
որովհետեւ այդ պարագաները կատարելապէս չէ
ապահովում նրանց նիւթական դրութիւնը:—

Թէ ջրի պատճառով իւրաքանչիւր տարի որքան
մանր մուր վեճեր և կռիւներ են պատահում, որ-
քան արհեստագործներն են լինում, կարելի է հա-

ւաստիանալ տեղական դատարանների արձանա-
գրութիւններից:
Այնուհետև մենք իրաւունք չունենք մեղադրել
երկրագործ գիւղացուն, որ նա իր տուն ու տեղը
թողած, տարիներով պանդխտում է չմի կտոր
հաց» աշխատելու:—

Անա Հին-Նախնիկեանցի բազմաթիւ մշակների
պանդխտութեան ընդ պատճառը:
Բայց այժմ տեսնենք արդեօք եղած ջուրն էլ
կանօնաւոր կերպով բաժանվում է թէ ոչ: Հին-
Նախնիկեանի գաւառը (ժողովրդագէտ 43 դիւղե-
րով) ունի մի ջրպետ, որ ստանում է տարեկան
800 բուրջ ուճիկ: Ջրպետը ունի իր օգնականնե-
րը, որոնց թիւը կամաւոր է: Ջրպետի իրաւունքն
է հսկել գաւառի բոլոր ջրերի վրա և բաժանել
այն կանօնաւորապէս վերջիջեալ 43 դիւղերի
վրա:

Թէ և ջրպետը ունի այդ իրաւունքները և բուճով
ընտրվելով անմիջապէս պէտք է ժողովրդի շահե-
րին ծառայել, բայց և այնպէս ջրի բաշխման մէջ
գլխաւոր դերը խաղում է կաշառքը. և տեղական
մեծ ու փոքր կալուածատէրերի, խաների և աղա-
ների ձեռքին ժողովրդից ընտրված ջրպետը
ոչ այլ ինչ է, եթէ ոչ խաղալիք:—Երբ այս
ինչ խանը կամ աղան ցանկանում է իր ընդար-
ձակ կալուածները ջրով լինի դա իրաւացի թէ
անիրաւացի, ժամանակ թէ անժամանակ, թէ կող-
ամբողջ ազգաբնակչութեան արդիւնաբերութիւնը
չորանայ, ջրպետը պէտք է կատարի խանի կամ
աղայի հրամանը. իսկ ժողովուրդը աչքերը տըն-
կած պէտք է սպասի:—

Նա իր աչքերով պիտի տեսնէ իր ապագայ ա-
պահովութեան միակ միջոցը ոչնչացած և իրա-
ւունք չունի խօսելու, պիտի լուռ մնայ, որովհե-
տե խանի կամ աղայի դէմ խօսել, երկիր չմեծա-

ւորներին» հակառակել նշանակում է մեղանշել:—
Անա ինչ գրութեան մէջ է ներկայումս Նախնիկե-
անի ազգաբնակչութիւնը:—Այս տարի ամենաե-
րաշտ տարիներից մինն է, եթէ մի անձրև չը
գայ, շատ կարելի է բուսականութիւնը չորանայ:
Բայց այս բոլորի վրա մտածող չը կայ, թէ և Բա-
ղարշայ կոչուած գետից, որ բոլորովին օդում չէ
տալիս, կարելի էր ջուր բերել Նախնիկեանի
գաւառը և այդ, ինչպէս մեզ հաւատացնում են,
շատ ծախս չի նստի:

Շուտով մեզ ժամանակու է կովկասեան
քաղաքական մասի գլխաւոր կառավարիչ նորին
վսեմութիւն իշխան Գոնզոլով-Այրապով, դէպ-
քը շատ յարմար է, թող վերջապէս նախնիկեան-
ցիք ուշքի գան և մի խնդրով նորին վսեմու-
թեան ուշադրութիւնը հրաւիրեն այս հարցի վրա,
որ մեր երկրի համար հաց և ջուր է դարձել:
Չենք տարակուսում, որ իշխանը այդ խնդրի
ատանց հետեանքի չի թողնի: Ապաստե՛ք և տես-
նենք:

Լ. մանուէլ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Այս օրերս քահանայ հայր Օրբէլի ուղարկեց
մեր խմբագրութեանը 120 հատ այլ և այլ հայոց
զրբեր, որ նա նուիրում է մի որ և է ազգային
զրարարանին: Տէր հօր ցանկութիւնն է, մանա-
ւանդ, նուիրել այդ զրբերը մշակների ըն-
կերութեանը, երբ սա կը կազմվի Թիֆլիսի բա-
րեգործական ընկերութեան հովանաւորու-
թեան տակ:

Մեզ գրում են ՄՅՈՎԱԿԱՅԵՑ որ ուսուցիչ ընդ-
հանուր աշխարհաւարների մէջ կ'ով կ'ստեան բա-

հաստք ընձայելով ծաղր ու ծանակ են լինում
հանդէպ լուսաւորեալ աշխարհին:

Չինատանի Գաիպիկ քաղաքում, քարածուխի
ստորերկրայ հանքերը բաւականի փորում և
յուշալ գնացած էին: Յանկարծ հանքերի տնօրէնը
խնայ է տուել կառավարութեան, որ բովազոր-
ծութիւնը շուտով դարարեցնեն, ապա թէ ոչ
գետնի տակից սարսափելի վիշապ մը դուրս պի-
կու տայ: Այս լուրը ա՛ն ու զոյգ է պատճառել
ամբողջ քաղաքում: Ականատա զորածուրները
ամենքը փախել են, սարսափը այնքան տիրել է
ամենքի վրայ, որ փորում հանքերը ուղում են
լըքքնել, հանդիստ թողնելու համար վիշապը, ո-
րուն պիտի շատերը տեսնէ են: Կայսերական ա-
րեգակնախայ կառավարութիւնը ժօտալուտ վը-
տանդին տեսչքը առնելու համար իսկոյն դադ-
րեցնել է տուել հանքային աշխատութիւնները, և
անմիջապէս ողջակէզներ են մատուցել արեգակին,
որ վիշապին սաս և վիշապն էլ ծակիցը դուրս
չենէ:

Անդկաջիք առաջարկել են որ հանքը իրանք
փորեն, և վիշապը թող իրանց կու տայ, բայց
չինացիք հասնութիւն չեն տուել, որովհետեւ վի-
շապը միայն արեգակի ընտանեացի այսինքն կայ-
սերական անդամներին կու կրտայ եղելու: Լուսա-
ւորեալ աշխարհի փոքր երեխաները չեն հաւա-
տում այս տեսակ անապաշտութեանց, մինչդեռ
20 ամիսներ երկայնութեամբ երկու կողմից
բերեանին կախ արած չինատանացիք չեն ամա-
լում այսպիսի խնայ ու խելառ բաների հաւա-
տում:

Բիւրաւոր մարդկային արարածները մէկ ան-
գամից սպանելու հանձնարդ գիւտը անող Ֆրէ-
դէրիս Բրուուս երեւի թնդանօթագործ ունի
այժմ իր գործարանին մէջ 439 հատ շոգոյ մեծ
կաթնայ, 18,500 ձիերի ոյժ ունեցող 450 հատ
մեքենայ, 50,000 քիլօկրամ ծանրութեամբ 82
հատ շոգաւարծ մուրճ, երկաթ հարկիւր. համար
21 մեքենայ, գործիչ շինելու համար 1622 մեքե-

ծինը ամենաաղքատն է: Մեծ մասամբ ներկայա-
ցրած է հիւսիսային կովկասը, իսկ Անդրկովկասի
արդիւնքները գրեթէ ամենին չը կան հանդիսում:
Օրինակի համար կան լեզգիների և մեր այլ լեռ-
նաբնակների զէնքեր, շալեր և սրնձեղէններ,
այն էլ ամենավատ տեսակներից, բայց կատա-
րելապէս բացակայ են Նուխու կամ Շամախու
արեւելամեղէնները, Անդրկովկասի հայոց նահանգ-
ների տնային արդիւնագործութիւնները և այլն:
Կովկասեան բաժնի կառավարիչ հանդիսում պ-
թովհանէս Խատիօսը է: Բաժինը այն տպաւո-
րութիւնն է անում, որ պարունը հաւաքել է, ինչ
որ ունեցել է ձեռքի տակ, բայց երեւի ոչ զբն
չէ դիմել, հրապարակապէս, մատուլի միջոցով
վաղօրօք չէ դիմել տեղական արդիւնաբերողնե-
րին, խնդրելով որ ուղարկեն նրան իրանց ար-
դիւնքները և յայտնելով թէ ինչ տեսակ արդիւնք-
ներ են գլխաւորապէս հարկաւոր հանդիսին ներ-
կայացրած լինելու համար: Յաւայի է խոստո-
ւանվել որ հանդիսի կովկասեան բաժինը ամբողջ
հասարակութեան ծաղրածութեան առարկայ է
այստեղ: Շատերից լսելի է լինում թէ այս է,
ուրեմն, ձեր հարուստ կովկասը և Անդրկովկասը,
և այդ հարցմունքը, ի հարկէ, վիրաւորում է մեզ,
կովկասեցիներին: Զարմանալի է. պ. Խատիօսով,
ինքն հայ և գիւնական գիւղատնտես լինելով,
պէտք է ճանաչէր մեր երկիրը: Եթէ նա խելացի
կերպով վերաբերվէր դէպի իր գործը, նա բացի
մեր առաջարկած յայտարարութիւններից և հրա-
ւերներից կարող էր և հետեւեալն անել. մի քանի
ամիս Մոսկվայի հանդիսից առաջ, նա կարող էր
կազմել նոյն իսկ Թիֆլիսի գիւղատնտեսական
ընկերութեան կամ մի այլ դասիլեւում կովկասեան
բաժնի նախապատրաստական հանդէսը, պնդելու
որ Թիֆլիսի ինտելիգենցիան, մեր մատուլը կը

նայ, 1556 հնոց, 114 կրակարան, 25 լօզօմօտիվ,
7800 տակառաչափ ծանրութեամբ պտուտակ ա-
նունով 5 հատ շոքոյարծ անաղին մեքենայ: Գոր-
ծարանը շինում է տարեկան 130,000 տօնէլատ
պողպատեայ և 26,000 տօնէլատ երկաթեայ թիւ-
դանօթ: Բանեցնում է օրական 15,700 դորձաւոր:
Անկարելի է որ Բէնդերեւոլը այսօր զադ-
մունք ունենայ գծորդում:

Բրիտանական Աստուածաշնչական ընկերութիւ-
նը լօնդօնում տարեկան նիստը վերջացուց: Այս
ընկերութիւնն էր, որ Փարիզի վերջին աշխարհ-
հանդիսում ամեն տեղ հովանոցներ հաստատելով
բոլոր այցելուներին Աստուածաշնչու և Աւետա-
բան մատակարարեց:

Ընկերութեան յանձնուած տեղեկագիրը ցոյց է
տալիս, որ անցեալ տարվայ ընթացքում, բրի-
տանական կղզիներում տարածուած Աստուածա-
շնչու և ուրիշ սուրբ գրքերի թիւն է 1 միլիոն
509 հազար, իսկ Անգլիայից դուրս հանուած գրք-
երի թիւը 1 միլիոն 429 հազար, ընդհանուր
գումարն է 2 միլիոն 938 հազար:

Ընկերութեան հաստատուած օրից 'ի վեր ցըր-
ված սուրբ գրոց թիւը հասնում է 93 միլիոն
953 հազարի: Ընկերութեան յանձնաժողովը ան-
ցեալ տարի տարածման շրջանը մինչև Հնդկաս-
տան, Չինաստան, Պարսկաստան և շարժն ընդար-
ձակելու համար պէտք եղած միջոցների ձեռ-
նարկել է: Կեռ նոր երկու ներկայացուցիչներ
հաստատել է, մինը Հիւսիսային Աֆրիկայի և
միւսը ուկրանոսի Մալդուայի համար, և մի եր-
րորդ էլ պիտի հաստատուի Սրբիրայում:

Միայն մի հատ ներկայացուցիչ անցեալ տարի
500 գրավաճառ-ճանապարհորդ-գործակատարներ
ուղարկել է այլ և այլ քաղաքներում:

Բրիտանի երկրաստան առաքելները անգամ
այսքան փոթի և եռանդ չը կարողացան ունենալ
Տեսնենք հայերը մէկ ակտուարանը երբ աշխար-
հաբառի պիտի թարգմանեն:

Սիււզի քանալը բաց անող, այժմ Պանամայի

ՖԵԼԻՍՏՈՆ

Ամերիկացիք ամեն բանի մէջ հանձնարդ են,
մինչև անգամ խարէութեան մէջ աջակցի մի
տաղանդ ունեն, որ հասարակ բան չէ: Ահաւասիկ
հետեւալ դէպքը խորամանկութեան գլուխ գործոց
կրնայ համարուի:

Իլիւմօտ Սօրէլ անուն քաղաքացի մը գնում է
նոստրիկանութեան պաշտօնատեղին, և արտասուա-
ւից աչքերով խնդրում է, որ գտնեն իր չորս տա-
րեկան անհետացած դասակը:

Ոստիկանութիւնը իսկոյն սկսում է խուզար-
կութիւններ անել, դժբախտ հայրն էլ 500 դոլար
վարձատրութիւն խոստանում է գտնողին, և բոլոր
լրագիրք թմբկահարի ազմուկներով հրատարա-
կում են մանկան կորուստը և գտնողին արուակը
խոստացեալ դրամը: Հետեւեալ օրը որքան մեծ է
լինում հասարակութեան սրտի յուզումը, երբ տե-
ղեկանում են թէ, Իլիւմօտ Սօրէլը խորհրդաւոր
մի նամակ է ստացել, որուն մէջ սպառնալիք
գրուած է որ, եթէ հայրը այս ինչ տեղը 20,000
դոլար չը բերէ, դասակը իրան չը պիտի յանձնուի:

Իլիւմօտ Սօրէլը այս գումարը վճարելու ան-
կարող լինելով վերջին աստիճան յուսահատած,
խելցը ինչ անելիքը չը գիտէր: Անմիջապէս եր-
կու բարեխիտ հայրեր ի սէր անորաւորութեան
ստորադրութիւն բաց են անում, և մի օրվան
մէջ փրկանաց գին որոշուած փողին մեծ մասը
հանգանակում են, և յուսալի էր որ հետեւալ օրը
ամբողջ գումարը լրացնէին, երբ յանկարծ Իլի-
մօտին գալիս է մի ուրիշ աղբարարութիւն, որով
յայտնում են թէ, պայմանաժամը անցած լինե-
լուն փրկանաց գինը 20,000 դոլարից 25,000 դոլ-
լարի բարձրացել է: Թող ընթերցողը երեակայէ
հասարակութեան այլալուծիւնը: Նոյն միջոցին
նուէրները անձրևի նման սկսում են տեղալ, ա-
մեն կողմ կորսուած մանկան գէլքի գծագրութիւ-
նը հեռագրում են և մանուկը գտնելու շտապում
են քաղաքացիք, կամաւոր ոստիկանք և այլ պաշ-
տօնեայք:

Բայց հետեւեալ օրը կրկին մի նամակ է դալիս
Իլիւմօտին, յայտնելով թէ, փողը 30,000 դոլար
լինելու է, և իրր առաջին աղբարարութիւն սա
էլ աւելացրած է, որ եթէ 24 ժամու մէջ դրամը
չը հաստուցուի, հայրը կընդունի իր գաւակին աջ
ականջը:

Մրա վրա ընդհանուր յուզումները սաստկանում
է: Ամբոխը այնքան է զայրանում, որ ոստիկա-
նութեան պաշտօնատեղոյն դռները և պատուհանե-
ները ջարդել տպառնում է: Իսկ գալով դժբաղդ
հօրը, արդարև հետեւալ օրը ստանում է մի
թուղթ, որուն մէջ ներփակեալ գտնում է իր գա-
ւակին ականջը:

Գանք դրամին վախճանին:
Հետեւեալ օրը ամբոխը խուռն բազմութեամբ
գնում է թշուառ հօրը տունը:—Ինչ տեսնեն,—
երեխան բոլորովին անմիտ և առանց վէրքի գա-
լիս է տուն, և պտտմում է որ կորած ականջը
իրանը չէր, այլ մի դիակի ականջ էին կարել, և
ինքը կարողացել էր յափշտակիչների ձեռիցը
փախչել:

Երեխան հասարակութեան համար մի նիւթ
գառնալով, ձեռնարկելին մէկը հօրը հետ ընկե-
րութեան մի պայման է հաստատել, գինը մի դոլ-
լար մուտքով երեխային հասարակութեան ցոյց
տալու համար:

Չեռնարկուն և Իլիւմօտ Սօրէլը անաղին հա-
ստիկաներով փողեր շահում էին, երբ ոստիկանու-
թիւնը յաջողեցաւ յայտնապէս մերկացնել նախա-
լարում խորամանկութիւնը:—Երեխան ոչ մի
ժամանակ չէր առեւանգված, և բոլորը կատակեր-
գութիւն էր որ խաղացել էին ձեռնարկուն և
Իլիւմօտ Սօրէլ հասարակութեան գումը շարժե-
լու համար:

տեսնելին, կը ջնջելին, պակասութիւնները ցոյց կը տային, որի հիման վրա և կարելի էր լրացնել այդ պակասութիւնները: Եւ այնուհետեւ, մի քանի շաբաթ թիֆլիսում մնալուց յետոյ, բաժինը կուղարկվէր Մոսկվա աւելի կատարեալ, հասարակական կարծիքի քննութեանը ենթարկված լինելուց յետոյ: Իսկ այժմ Մոսկվայի հանդիսի կողմէն կատարեալ բաժինը ներկայացնում է մի անհատի անձնական ճաշակի, կամայական աղքատ ընտրութեան անկատար արդիւնք: Մի լաւ բան կայ միայն կողմնական բաժնում, այն է որ այդտեղ շատ լաւ բացատրում են այցելուներին ամեն բան, արդիւնքներ ցոյց տուողները շատ են խօսում և երկար ու ճարտար կերպով ամեն առարկան բացատրում են այցելուներին: Բայց այդ առանձնայատկութիւնը նկատվում է ամբողջ հանդիսում, հանդիսի այն բաժինները, որոնք աղքատ են, այնտեղ ցոյց տուողները շատ են խօսում և արդիւնքով ներկայացրած արդիւնքներին աղքատութիւնը լրացնում են շատ խօսելով: Վստահութեամբ կարող եմ ասել որ մեր ամբողջ բաժնի մէջ, բացի լեռնաքանկների մի հատ արդիւնքից, այն է այժնայ բոլորի մի զեղեցիկ գործուածից, ուրիշ ոչինչ ուշադրութեան արժանի չը տեսայ:»

Շաբաթ օր, յունիսի 12-ին ունեւարացի նշանաւոր երգչուհի Նվա Օգայ տուց պ. Վայնբերդի մասնակցութեամբ մի կոնցերտ թիֆլիսի թատրոնում: Թատրոնը լի էր և երգչուհին մեծ ծափահարութիւններ ստացաւ: Նա յունի մեծ ձայն, բայց այդ ձայնը դուրեկան է և շատ յարմար է օրիորդի ընկերուհիներին: Օգայ երգում է ազգային ունեւարացի երգեր, կուպլետներ, գերմանական երգեր և նոյնպէս պատմում է գերմաներէն լեզուով: Առաջին բաժնի մէջ նա երեսը ունեւարական սողամարդու ազգային չորով, կարմիր շապկով, իսկ երկրորդում նոյնպէս տղամարդու, սև մախմուրի զգեստով: Լաւ էին մանաւանդ օրիորդի երգած «Տօկայան զինի» ունեւարական երգը և «Գօրօտէա» գերմաներէն երգը: Պ. Վայնբերդ սաստիկ ծիծաղեցնում էր հասարակութեանը իր պատմութիւններով ուսուցանելով, հրեական, գերմանական և հայոց կեանքից:

Վաղը, չորեքշաբթի օր, օրիորդ Նվա Օգայ և պ. Վայնբերդ տարու են իրանց երկրորդ կոնցերտը:

պարանոցն էլ կտրելու պարագայ, Յունաստանի կօրնիթ պարանոցին համար «դա պանիր ու հացի նման կարելի է կտրել» ասող, ովկիանոսի ջրերը Սահարայի անապատում ընկելու նախադէժը պարաստող, վերջապէս ցամաքները ծով և ծովերը ցամաք չինող, և երկրագնդի ծուռ ու մուռ տեղերը կտրատող աշխարհաշահի Լրսէպը իր ներքին ընտանեկան կեանքի մէջ էլ պարսպ չէ մտում: Տիկին Լրսէպը մի գաւակ է ծնել, որով տասներորդ անգամ հայր կոչուելու փառքին արժանացել է մեծանուն երկրահատը:

Նախքան Ֆելիստոսի լուսանոցի Գարիբալդիին կենսագրութիւնը կարելի եղածին չափ հաստատուելու դրած էի: Բայց եթէ մարմնոյն թաղման, գիտական, և կամ արվեստն աւթի եւրօպական լրագրիների մէջ այս օրերում հրատարակուած և մանրամասն տեղեկութիւնները թարգմանելով ուղարկելի, «Մշակի» յարգելի ընթերցողներին այն աստիճանի գիտելն տարած կը լինէի, որ երգում պիտի անելին այլ ևս կըսօր ֆելիստոս չը կարողաւ: Այնու հանդերձ մահուամբը աշխարհի բոլոր արտասովոր արտերը թուռ չանող քաջ զորասպետին համար գրուած մի քանի նշանաւոր կէտերը հայտնաբերու պէտքը զգացի:

Նախ և առաջ մեծ հարց եղած և մինչ ցայսօր դեռ որոշուած չէ թէ, Գարիբալդիին մարմինը ինչ են անելու: Թաղելու են, գիտելով պահելու են, թէ պարելու են:

Սա երեք գործողութեանց համար կուսակիցներ կան և միմեանց դէմ հակառակուած են, մասնաւոր որովքը ջերմ պաշտպան են արվելու գործողութեան, տեսնելը յաղթանակը ուժ կը մնայ:

Եթէ Գարիբալդիին կտակը ըստ արժանաւոր յարգելու ուղեման, պէտք է մարմինը վառեն:

Ահաւասիկ, բացի կտակից իր ձեռագրով գրուած նամակի մը բովանդակութիւնը նոյն կամբը կը յայտնէ, որուն բնագիրը Գարիբալդին, 1877 թիկտեմբեր 27-ին կապերա կղզիից ուղարկել է առ զԿիտոր Պարանոցի:

«Միջինիդ իմ Պարանոցի»

Վարդաշէնից, պ. Գրիգոր Խօջամիրեանցից ստացանք 1 ռուբլ յօգուտ սպանված եօթ մշակների որբացած ընտանիքների: Բացի այդ մի ռուբլուց այս բաւելիս ոչինչ փող չունենք յօգուտ յիշեալ մշակների ընտանիքներին: Նրանց համար հաւաքած փողերը ամբողջութեամբ յանձնեցինք նրանց: Բայց թշուառ զոհերի ազգականները, որոնք թողնելով իրանց հայրենիքը, Նոր-Քայազետ, եկան թիֆլիս, մեծ նեղութեան մէջ են, կորցնելով իրանց կեանքը, իրանց պահողներին, այն 7 հողի սպանված մշակներին: Այդ ողորմելիները դարմանում են թէ նրանք, որոնք հաւաքեցին փողեր յատկապէս մեռած մշակների ընտանիքներին օգնելու համար, ինչի են պահում այդ փողերը և չեն յանձնում սպանված մշակների ազգականներին:

Կիրակի, յունիսի 13-ին կայացաւ Արժուճու թատրոնում թիֆլիսի «Գարեգործական ընկերութեան» ընդհանուր ժողովի նիստը: Ժողովը սկզբում ընդունեց թիֆլիսի ջրատր հայ աշակերտների սպասարան հաստատելու առաջարկութիւնը և նոյնպէս մեցի մշակների համար փոխադրած օգնութեան ընկերութեան հաստատելու գաղափարը: Առաջին հաստատութեան ծրագիրը պէտք է նախ տարգրվի լրագրիներում, որպէս զի անդամները ծանօթանան այդ ծրագրի հետ և մամուլը կարողանայ քննադատել նրան, իսկ մշակների ընկերութեան ծրագիրը պէտք է նախ ներկայացվի կառավարութեան հաստատութեանը:

Մեծ-ՂԱՐԱՔԻՄԱՅԻՆ մեզ գրում են: «Անտառապետի գործի պատճառով 12 հողի բանտարկված դարբայիները մի յայտնի գումարի գրաւականով ազատվեցան բանտից, ըստ և եօթ օր բանտում մնալուց յետոյ: Այժմ հասարակութիւնը փոքր ինչ չունէ է քաշում: Նոր ընկերը եկել է Նր ժամանակին կը գրեմ գործի նետանքի մասին:»

Հին-ՆԱԽԻՋԻՆԱՅԻՆ մեզ գրում են: «Այստեղ սպասում են իշխան Գոծորուկով-Կարապետին: Նրան ընդունելու համար պատրաստութիւններ են տեսնվում:»

Նոյն տեղից մեզ գրում են: «Եղանակը մեզ մօտ շատ չորային է: Մի ամիս կայ որ անձրև չէ եկել: Արտերին մեծ վտանգ է սպանում:»

«Իմ դիակին այրվելու մասին պէտք եղած հոգը և խնամքը մարդասիրաբար յանձն արէք, ձեզ չնորհակալ կը լինեմ: Իմ տնիցս դէպի հիւսիսա-կողմը, ծովեզրը տանող ճանապարհին վրա, ձախակողմը 300 քայլ հեռուն» պատով սահման գծուած մի նոյ կայ: Այդ անկիւնում շինելու են ազատային, մրտնեխի և այլ հոսանքային փայտերով և երկու մետր բարձրութեամբ մի խորոյի: Փայտակոյտին վրա երկաթեայ մահիճ մը դնեն և նրա վրա էլ դադարը, որուն կախարիչը բաց լինելու է, մարմինս էլ մէջը դրուած, կարմիր շապկիս էլ կուսակիս հայրցած, (որքան սիրահարուած է եղել այս մարդն էլ կարմիր զոյնին վրա, մինչև անգամ անդիլի աշխարհը ուրիշ զոյնի չապկիկով չէ ուղում գնալ), այրված դիակին մոխիրներով մի ափ թող դնեն որ և իրցէ ամանի մը մէջ, և ամանը պահեն Բօզա և Անիթա երկու աղջիկ թոռներին չլրվին մէջ:»

Գարիբալդին վերջին անգամ Նախօրի ճանապարհորդած ժամանակ սոյն յանձնարարութիւնը ջերմաջերմ կրկնել է զօկտօր Պարանոցիային, որանից երևում է որ միակ ցանկութիւնը այրվել է: Հարազատութեան ժամանակ այրած լինելը Գարիբալդին, այսքան ջերմ յանձնարարութեան և կտակների էլ հարկ չէր մնար, մինչև անգամ մեռնելու էլ պէտք չէր ունենար, որովհետև ողջ ողջ կը խորվէին:

Յունիս 7-ին կապերայից հասած մի հեռագրարկին համաձայն յունիս 8-ին մարմինը պիտի այրեն կէս օրից ետքը: Փայտակոյտը պիտի շինուի անուշահոտ փայտերով, երեսը բաց պիտի թողնուի դադարին մէջ և զլուսը դէպի արևելք պիտի դարձնեն:

Ահաւասիկ խալիոյ թաղաւոր Հուճիբարին, Գարիբալդիի որդին Մէնտոտիլի ուղարկած հեռագրին պատճէնը:

«Գեր մեծանուն հօր մահուան առթիւ զգացած ցաւս, ամբողջ ազգին պատճառած դժբախտ հարուածին չափ մեծ է: Հայրս ինձ սովորեցուց մանկութեան հասակիս մէջ պատուելու հայրենասէր քաղաքացի և միանգամայն զինուորական Գարի-

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Իշխան Բիւմարկ պարլամենտական սարսափելի պարտութեան ենթարկվեցաւ, գրում է «ՂՈՍՈՇԵ»: Նրա օրինադիժը ծխախոտի մենավաճառութեան մասին պարլամենտը մերժեց 276 ձայների մեծամասնութեամբ 43-ի դէմ: Ամբողջ պարլամենտի մէջ միայն 43 պատգամաւորներ գտնվեցան, որոնք համաձայնվեցան պաշտպանել պետական կանցլերին մի հարցի քննութեան ժամանակ, որ նա ցոյց տուեց իբրև ներքին քաղաքականութեան ամենանշանաւոր հարց:

Քուէարկութեանց առաջ իշխան Բիւմարկ մի ձեռով հերքում էր առաջադէմ կուսակցութեան առաջնորդ Բիխտերի յայտնութիւնը, իբր թէ ինքը իշխան Բիւմարկ անկարող է կառավարել Գերմանիան իբրև սահմանադրական մինիստր, որ իր գործողութիւններով պարտաւոր է յենվել հասարակութեան ներկայացուցիչների կարծիքի վրա: Գրանից յետոյ կատարված քուէրկութիւնը ապացուցեց ընդգնդարկական կուսակցութեան առաջնորդի յայտնութիւնը: Ժողովրդական ներկայացուցիչներից 276 մարդ նրա հակառակորդներ յայտնվեցան և միայն 43 հողի նրա կողմնակիցներ, կարելի է արդեօք սրանից յետոյ կասկածել, որ ժողովրդական ներկայացուցիչները իշխան Բիւմարկի դէմ են: Նա ասում էր, որ գերմանական կառավարութիւնը չէ կարող կուսակցական կառավարութիւն լինել: Եւ ինչ յայտնվեցաւ: Այդ քուէարկութեամբ պարլամենտը ապացուցեց, որ կայսերական ոյժմեան կառավարութիւնը պաշտպանված է միայն պահպանողականների մի թոյլ կուսակցութեանից, մինչդեռ մնացած բոլոր կուսակցութիւնները, որոնք միասին վերցրած

բաղրին: Եւ ականատես վկայ եղած եմ նորա փառաւոր մեծագործութեանցը: Ռեւեցայ դէպի ձեր հայրը ամենախորին սէր և համակրութիւն, նոյնպէս ամենամեծ երախտագիտութիւն և հիացում: Այս զգացումները, և քաջագուն զորակցութիւն թէ ինձ և թէ ընտանեաց ցոյց տուած անձուիրութեանց յիշատակը, սոյն աննորոգելի կորստեան ծանրութիւնը սրտիս վրա կրկնապատիկ բեռնաւորվեցան: Խալիոյ ժողովրդին կրած ամենամեծ ցաւին և ննջեցեալին ընտանեաց սուգին մասնակից լինելով, կը խնդրեմ ձեզանից որ թարգման հանդիսանաք ձերայնոց յայտնելու բուռն մշտակցութիւնս զոր զգացի ընդհանուր ազգին հետ ՚ի միասին:»

Հուլիսում քանի մը կղերական լրագրիներ Գարիբալդիի անձնագրութեան դէմ անպատկառելի յօդուածներ հրատարակելու յանդիման էին: Քանի մը հարիւր ուսանողներ «Voce della Verita» և «Cassandrino» լրագրաց տպարանների վրա յարձակուելով դռները խորտակել են, մեքենայները վարդ ու բուրդ և ամեն բան տակն ու վրա են արել, կղեր խմբագրապետները հազի հազ կարողացել են իրանց հողին ապաստել: Ապապէս է և դուրսութիւնը, սրանց մօտ քաջութիւնը և ցածրութիւնը դուրսնեց կը դնան:

Տիրօլի պատերազմից յետոյ Գարիբալդին իր թուրը տուած էր անզղխացի հազարապետի մը: Այժմ Գարիբալդիի ընտանիքը այս թուրը պահանջում է Հռոմի քաղաքապետութեան նուիրելու համար: Բայց Անգլիայումը ձեռնից այսպիսի մի յիշատակ յետ առնել անկարելի է: Անգլիացիին ասել է կամ չապկից կամ մօրուքը ինձ տուէք, ես էլ թուրը ձեզ կը վերադարձնեմ:

Գարիբալդին հարստութիւն չէ թողած, բայց երկու որդեցը իւրաքանչիւրին 200,000 ֆրանկ ապահովացնել է տվել, այս գումարը պիտի տրուի այն ատեն, կրք որովքը քսան տարեկան լինին:

Տրիեստի իտալացիք սաստիկ յուզուած և զբրբրուած են և թշնամական ցոյցներ են անում Աւստրիոյ կառավարութեան դէմ, շատ անձինք

Գերմանիայի իսկական տրամադրութիւնն են ներկայացնում, միաձայն պակտարկում են պետական կանցլերի ներքին քաղաքականութիւնը:

Սահմանադրական իւրաքանչիւր երկրի մէջ այնպիսի մի պարտութեան հետեանքը, որ կրեց իշխան Բիւմարկ գերմանական պարլամենտի մէջ, մինիստրութեան պաշտօնակ լինելը և նրա տեղը նոր մինիստրութեան կազմվելը կը լինէր: Բայց Գերմանական կայսերութեանը, որի առաջնորդը Պրուսիան է, յայտնի չէ պարլամենտական իսկական կառավարութիւնը: Իշխան Բիւմարկ իր ձառի առաջին մասով հերքում էր այն մեղադրանքը, իբր թէ նա կառավարում է հակասահմանադրական ձեռքով, մինչդեռ նոյն ձառի վերջը նա յայտնեց, թէ նրա համար մի և նոյն է, թէ ինչպիսի մեծամասնութեամբ պարլամենտը կը մերժէ նրա օրինադիժը ծխախոտի մենավաճառութեան մասին: Գերմանական պետական կանցլերը չէ հաւանում, երբ նրան հակասահմանադրական մինիստր են համարում: Բայց միթէ կարող է սահմանադրական մինիստր լինել մի պետական մարդ, որ ոչինչ ուշադրութիւն չէ դարձնում ժողովրդական ներկայացուցիչների կարծիքի վրա իր քաղաքականութեան մասին:

Իբրև ներքին քաղաքականութեան ղեկավար իշխան Բիւմարկ վաղուց կորցրեց իր հեղինակութիւնը երկրի մէջ: Այդ քաղաքականութեան սարսափելի անյաջողակութիւնը և չափազանցութիւնը յետ մղեցին գերմանական կանցլերի երկրպագուներին: Այդ իրողութեան ամենալաւ ապացուցը գերմանական պարլամենտի քուէարկութիւնն է ծխախոտի մենավաճառութեան հարցի վերաբերութեամբ: Այժմ անկասկած է, որ գերմանական ժողովրդի ներկայացուցիչները միայն յարմար դէպքի էին

կաշնաւորված են, բոլոր թատրոնները և կոնցերտները փակուեցան, նմանապէս բազմաթիւ մազապիներ:

Սոյն նշան սեւա չըջնակով Տրիեստում հրատարակուած լրագրիներին ամենքն էլ աստիճական կառավարութիւնը արգելել և հաւաքեց:

Տակաւին անտրոյ է Գարիբալդիի յուզարկուորութեան հանդիսին ինչ կերպարանք առնելը: Մինչև յունիս 7 թուին հասած հազարաւոր նամակներ և հեռագրերը այրվելու դէմ են, և ուղում են զոռուած կամ թաղում:

Այժմ ամբամանակեայ կերպիւ այցօլի մէջ պահուած է Գարիբալդիի մարմինը:

Յունիս 8-ին Հռոմի մի հրակերանները պիտի գան, որոնք 720 հողի են:

Փաղաւորի կողմից գալու է ժէնի դուքսը, արդարութեան նախարար Յանարդէլի, և պատերազմական նախարար Ֆլերբերօ: Շողեհանները պիտի գան կապերա չորս գրահաւորների ուղեկցութեամբ:

Վիեննայի «Քիւրբեր» գաւեշտական թերթը կենսագրումը լուրջ բան գրած չունի, ինչ որ էլ պատահի, դա պէտք է իր կարիկատուրը չինէ և ամենքին ծիծաղեցնէ: Նախ, Գարիբալդիին համար գրում է թէ պէտք էր մարմինը կարմիր աղբօլի մէջ դնելին, նմանապէս ասում է, փայտակոյտի փայտերը, դազալը, կտակուած մահիճը, վերջապէս ամեն բան կարմիր ներկուած պէտք է լինին իշխանական կարմիր ներկուած պէտք է լինին իշխանական կարմիր ներկուած պէտք է լինին:

Վարիբալդին հարստութիւն չէ թողած, բայց երկու որդեցը իւրաքանչիւրին 200,000 ֆրանկ ապահովացնել է տվել, այս գումարը պիտի տրուի այն ատեն, կրք որովքը քսան տարեկան լինին:

Երբ ժողովուրդը ուրիշ յանձնելու մասին, եթե այդ յանձնարարութիւնը առանձին ակտով է կատարվում, ներքին գործերի մինիստրը պաշտօնական ռազմարկութիւնը դարձնում է բանտերի առողջապահական դրութեան մասին հոգսերի վրա: Մակա-հարկերի մէջ փոփոխութիւնների ենթարկ-վեցան 172 յօդուածներ: „Голосъ“ լրա-զերը հաղորդում է, որ Մոսկվայի աշխարհ-հանրագիտական 20 օրվայ մէջ մինչև յունիսի 9-ը միայն 122,000 այցելուներ են եղել „Русск. Курьеръ“ լրագրի պրոկուրորի պահանջի համեմատ հերքում է կատիօլին դատաստանի ենթարկելու մասին լուրը:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 11 յունիսի: Պետական բանկի 5% տոնակը առաջին շրջանի արժէ 94 ռ. 25 կ., երկրորդ 94 ռ. 62 կ., եր-րորդ 90 ռ. 62 1/2 կ., չորրորդ 90 ռ. 12 կ., հինգերորդ 90 ռ. 25 կ., ներքին 5% առա-ջին փոխառութեան տոնակը արժէ 216 ռ. 75 կ., երկրորդ 210 ռ., արևելեան առա-ջին փոխառութեան տոնակը արժէ 89 ռ. 12 1/2 կ., երկրորդ 89 ռ. 12 1/2 կ., երկրորդ 89 ռ. 12 կ., ոսկի 8 ռ. 19 կ.: Ռուսաց 1 ռ. 1 օնցօնի վրա արժէ 24,20 պէնս, Ամստերդամի վրա արժէ 122 ռ. 82 պէնս, Ռուսաց 100 ռ. Համբուրգի վրա արժէ 206 մարկ 75 պֆ., Գարիլի վրա արժէ 254 Ֆրանկ: Բորսայի տրամադրութիւնը հան-դիստ է:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 13 յունիսի: „Правит. Вѣстн.“ լրագրի մէջ հրատարակված է, որ Վարչակազմի ժանդարմների շրջանի կա-ռավարիչ գեներալ Օրթեկովսկի ներքին գոր-ծերի մինիստրի օգնական է նշանակված:

Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇՐՈՒՆԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ТЕХНИК принимает работы: по механическому дѣлу, производству чертежей на проекты построек. Также желает имѣть мѣсто на заводѣ или фабрикѣ, подходящихъ к спе-ціальности.

Стар. Арсенальная д. № 28. Н. С. Л.

Տեխնիկ ընդունում է աշխատանքներ մե-քանիկական գործերի մէջ, ընդունում է պատուէրներ դժագիրներ և շինութիւնների պրոէկտներ պատրաստելու, պատրաստ է պաշտօն ընդունել մի գործարանի կամ ֆա-բրիկայի մէջ իր մասնագիտութեանը յարմար: Հասցէն վերև կարգացէք:

Երկուշաբթի օրը, յունիսի 14-ից, Թիֆ-լիսի Սերգիևսկայա փողոցում, Շահպար-տեանցի տանը № 4, բացվում է ՄԱՆԿԱ-ՎԱՆ ԴՐԱԳԱՐԱՆ:

Գրագրանք բաց կը լինի առաւօտեան 9 ժամից, մինչև 6 ժամ երեկոյեան: 1—3 (ե. հ. շ.)

ԴԱՎՐԷԺ քաղաքում, Պարսկաստանում, ցանկանում են ընդունել ՎԱՃԱՌԱՎԱՆԱԿԱՆ ամեն տեսակ գործեր կօմիսիօնով: Իմ հասցէն է. Դավրէժ, Մինաս ԳՈՒՂԱՏԵԱՆՑ: 1—5

КЕЛЕРСКАЯ
ДУШИСТАЯ ВОДА.
7—50

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ
Ժ Օ Ր Ժ Ս Ա Ն Ի
„ՎԱՐԿԱԳՈՅՆ ԱՄՊ“
Մանկական վեպը:
Ծանվում է ի նպաստ մի չքաւոր աշակերտի կենտրոնական և կոմ-կասեան գրախանութիւններում:
ԳԻՆՆ Է 25 Կ.:

Ներսիսեան դպրանոցի բարձր դասա-տան աշակերտներից մինը կամենում է պա-տրաստել աշակերտներ և աշա-կերտուհիներ՝ բոլոր Հայ դպրոցների ստորին և միջին դասատանց համար: Յան-կացողք թող դիմեն Ծովրանօվի կարվան-սարայում պ. Գրիգոր Կակեանի խանութը № 1.

„ԿՐԿՆԱԿԻ ԻՏԱԼԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒՍՊԱՀՈՒԹԻՒՆ“ ԱՆՈՒՆՈՎ ԳՐԳՈՅԿԻ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐԻՆ. Խնդրում ենք այն անձինքներից թէ Բա-զու և թէ այլ քաղաքներ, որոնց մօտ գտանվում են այդ գրքոյի բաժանորդական թերթեր մինչև Յունիսի 20-ը մեզ հասցնել. Թերթերը պիտի ուղարկուին ուղղակի իմ հասցէին. Баку. „Россійскій магазинъ“ Абезу Апресянцу. Մինչև Յունիսի վեր-ջը մեզ ուղարկուած բաժանորդական թեր-թերի մասին մի երկրորդ նամակաւ մեզ տեղեկութիւն տալ խնդրում ենք ուղարկող պարոններից, երկու թերթ մեզանում պա-կաս լինելուն առթիւ:

Բաժանորդներին յանձնելի գրքերը արդէն տպագրութեան տակ են Թիֆլիսում:
Հրատարակիչ—Աբէլ Ապրեսեանց.

ԻՐԱՆԱԲԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵ-ՆԵԱԿ, Գօթիկական պրոպագանդի վրա, տուն ճարտարագիտութեան Գրասենեակը բաց է առաւօտեան 9 ժամից մինչև 3 ժամը կէս օրից յետոյ և երեկոյեան 7—10 ժամը ամենայն օր, բացի կիրակի օրե-րից և մեծ տօներից:

ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՊՐԱՆԻՆԵՐԻ ՊԱՀՆՏՈՏԻՍԻՎ
ВЪ СКИАДѢ ЕВРОПЕЙСКИХЪ ТОВАРОВЪ
Արձույնու գաւկիտ № 144ում, ԵՒՐԱՎՈՒՄ Է արժան գնելով վեճիկայի
Տօնա ֆաբրիկայի ամեն տեսակ ՍԵՏԻՆ, Խոնդեա Խաւիկայի ՍՄԱՐԱՐՈՒՄ քարիկը:
ՀԱՅՈՒՆՅՈՐ և ՇԵՂԱԿՆԵՐԸ:
59—60

ՄԻ ՀԱՄԱՍՍԱՐԱՆԱԿԱՆ ՈՒՍԱՆՈՂ, որ այժմ արդէն Մանգլիսուսն է ապրում, յանձն է աւնում պարագել երեխաների հետ թէ արքունական և թէ հայոց ուսումնարան-ների աշակերտների և աշակերտուհիների հետ:

Պայմանները կարելի է առաջարկել հե-տեալ հասցեով. Манглись, Габриэль Мирзоевъ, въ рошѣ, дача Марѣы Тимоѣевоѣй.
ВЪ Редакціи газеты „МШАКЪ“
Продается БРОШЮРА „ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНІЕ ТУРЕЦКИХЪ АРМАНЪ.“
Д. Григорія АРЦРУНИ.
Брошюра напечатана въ Москвѣ.
Цѣна 25 коп.

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ
ՄԻՆՉԵՒ ԱՄՍՎԱՅ ՎԵՐՉԸ
ՄԱՏԻՏԵՐ 8 կ. դիւմիւր, ՄՐԱՐՆԵՐ 3 կ. հարկերը, սապօն 3 կ. հատը, արևի ժԱՄԱՑՈՅՆԵՐ 50 կ., ՇՂՔԱՆԵՐ (նոր ու-կուց) ժամացոյցի համար 50 կ., կրաններ 10 կ., ջրի ամաններ 30 կ., կժեր 25 կ., կահարաններ 4 կ., ՖՈՒՏԱՆԵՐ 3 ռ., ծը-ծիչներ 1 ռ., հայելիներ 35 կ., վարտիք-ներ 4 ռ., պիջակներ 6 ռ., ԱՄԲՈՂՋ ՀԱ-ԳՈՒՍՏ 13 ռ., գլխարկներ 1 ռ., չը թըժվող վերարկուներ 6 ռ., շէտուկա 90 կ., ԱՍԵՂ-ՆԵՐ 100 հատը 8 կ., կանանց և տղա-մարդկանց ԳՈՒՐԱՆԵՐ 2 ռ. 50 կ. դիւ-միւր, ՄԵՂԱՄՈՍ 32 կ. անգլիական ֆուն-տը, կանֆեաներ 40 կ. ֆունտը, ԳՐԱՊ, տրիկօ, ԱԲՐՄՆԵՐ, բրիտանական մետալի առարկաներ և այլն ԿԻՍԱԿՆՈՎ, մոմեր, մուրաբա և այլն շատ էման:
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԻՍՆՈՒԹՈՒՄ ԱՐՇՐՈՒՆԻ ԳԱԼԵԼԵՑ:
49—50

Մ Ի Չ Ի փ ո ղ ո յ, Կ ա թ օ լ ի չ է ս կ ա յ ա փ ո ղ ո յ ի ան կ ի լ ն № 13.

Աւելի էման, քան թէ ուրիշ տեղ ծակվում են. ՎԻՆՆԱՅԻ ՄԵՐԵՆ ամե-նայն տեսակ, ֆրանսիական և անգլիական երկաթէ կՐԱՎԱՑՆԵՐ 8—30 ռ., չա-մադաններ 250—25 ռ., սակօյաժներ 1. 30—12 ռ., սոսն գոսկն եր ճա-նապարհի 6—35 ռ., մարաններ (погребцы) 6—25 ռ., սա մօ վարն եր 60 կ.—1.25 ֆունտը, կուխօնի պրճէ ամաններ, Գերմանիայի երկաթէ էմալով ամաններ, ու մի վալն ի կն եր մրա մօ ըն ի 38 ռ.—75 ռ., հրացաններ երկու լույանի 6—32 ռ., ռէվոլվերներ ամենայն տեսակ 3. 50—30 ռ., պատրաններ (գուլաններ) ըէկօլվեր, սիգար Ռէնգարդի ֆարիկից. պապի-րոս և թամբաքու կուշարօվի գիլի պապիրօզի. 5,000 ՖՈՒՆՏ ՔԷՏ (չայ) եր. ՊԱՊՈՎՆԵՐԻ, բիսկիլիտ. (սուխար չայու և կաֆէի) ԵՆԵՃԻ. կօֆէ ԵՆԵՃԻ և ՄԻՆԷՅՈՒՆԻ. Պետերբուրգու 40—1 ռ. 25 կ. հայելիներ ամենայն տեսակ 28 կ.—240 ռ., պրօբկ ալ զինէվաճառների, հանքային և գորնջի (для зельтерскихъ водъ и пива) ղուլթուկ (пучкъ), պաղտաներ սամոլարի և չայու, դանակ չանգալ զանազան ֆարիկաների 1 ռ. 20 կ.—25 ռ. դուժիւր. գրչակրթներ 1 ռ. 80 կ.—5—60 կ. դանակ ջիբի 1—60 կ.—12 ռ., դա-նակ հացի 20 կ.—1 ռ., հատը, կուխօնի 1—40 միւր և 3—20 կ. պրիբօ. միս կորելու մաշիւոյ. Անգլիական ութներ, Բրիտանական չայնիկներ, կաֆէի-նիկներ ամենայն տեսակ, Չաղացներ կաֆէի համար, ֆիլտր—Չուր մաքրելու, կրակամ կարօրէն 18 կ., վաքս ֆրանսիայի ծակոյ, Թուղթ փողտի, կանֆիտու-ներ, սուրղուչ, մատիտ, գրիչ երկաթէ, գրչակոժ, քարտասխտակ, թանաք թանաքամաններ, պրեսպապիներ, գրչաներ սեղանի և չայու ֆրաժէ, վարչակի և բրիտանական դուժիւր 1—50 կ. մինչև 12 ռ., և չայու 45 կ.—5 ռ., չու-միչէք 45 կ.—5 ռ., շամադաններ ամեն տեսակ 25 կ.—12 ռ. Չուխտ, պոլ-սապրչաններ վարչակու, Ռեզիտի ԿԱՎՈՆԵՐ, ամեն տեսակ, գուլաններ կա-նանց և մարդկերանց 15 կ.—50 կ. Չուխտ, շապիկներ, մարդկերանց գալուս-տիկներ, գոնախիներ 35 կ.—4—50 կ., հատ, անձրեկի և շաքի սանդղիկ շի-մայու ոսկրէ, գուտապրչուլի և փայտէ, շոտկաներ գլխի, շորի, սապոկի, պոլի և կարտի համար. չուլթի թէլ (бумага) մատոկի կօժի և շալէ (гарусь) ֆէլ-չապէք մարդկերանց և կանանց, պորտամաններ, ջիսաներ, պապիրօսի ամաններ և մանր գոյանտերիցի պարանքներ, սապոն ամեն տեսակ 3 կ.—30 կ., կոտր, հոտապէտ ջրեր, պուրա, Կիլցերին ջրի քացախ, հոտապէտ պարաշոկներ ԿԻՆԵՐ ԼԱՐՓՈՍՈՐԻՑ. և այլն և այլն:
Վաճառականներին առանձին պայմաններով և զիջումով վերոյիշեալ ապ-րանքներ մեծ քանակութեամբ մշտապէս գտնվում են ՄԻՔԱՅԻ ՏԵՐ ՆԵԿՈՂՈ-ՍԵԱՆՑԻ պահեստում. (ВЪ СКИАДѢ) միջի փողոցում կաթոլիկաց փողոցի ան-կիւնում № 13.
Օտարաքաղաքացիք կարող են դիմել հետեւեալ հասցեով. Тиблись Ми-хайлу Н. Теръ-Нижогосову.
71—180

Մ Ի Չ Ի փ ո ղ ո յ, Կ ա թ օ լ ի չ է ս կ ա յ ա փ ո ղ ո յ ի ան կ ի լ ն № 13.

JOURNAL D'ORIENT
HEBDOMADAIRE
Paraissant a VIENNE (Autriche)
ABONNEMENTS: 1 an. 8 roubles
6 mois. 4 —
S'adresser à F. Salles, avocat
1. Neuermarkt 9. (Vienne)
Sans ajouter le titre du journal.